

Европейская экономическая комиссия  
Организации Объединенных Наций

*ВЫ* и  
КОНВЕНЦИЯ  
ЭСПО

Право быть услышанным



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ



*Вы* и  
КОНВЕНЦИЯ  
ЭСПО

Право быть услышанным





# Содержание

В настоящем справочнике рассказывается:

<b>О Конвенции Эспо</b>	<b>3</b>
<b>О том, как работает Конвенция</b>	<b>11</b>
<b>О том, каковы Ваши права</b>	<b>17</b>
<b>О том, что следует делать, если что-то не заладилось</b>	<b>23</b>
<b>О том, какие виды деятельности подпадают под действие Конвенции</b>	<b>24</b>
<b>О том, какие страны являются участницами Конвенции</b>	<b>27</b>





## Право быть услышанным

В другой стране, в двадцати километрах выше по течению реки, разрабатываются планы строительства новой гидроэлектростанции. Вы обеспокоены тем, какие последствия это будет иметь для вас и вашей семьи. Не скажутся ли они отрицательно на вас? Как можно узнать больше информации? А если вам удастся получить информацию, то сможете ли вы понять ее: не будет ли она слишком технической и будет ли она хотя бы представлена на понятном вам языке? И что тогда? А если вы по-прежнему испытываете беспокойство после того, как узнали, что планируется, то что можно предпринять? Можете ли вы написать правительству другой страны, чтобы выразить свое беспокойство? Поймут ли вас? Услышат ли вас? Или уже ничего нельзя сделать?

Конвенция Эспо поможет ответить на эти и многие другие вопросы. Настоящий краткий справочник описывает Конвенцию Эспо, то, как она работает и какими правами она наделяет вас, особенно в тех случаях, когда ваша страна и страна, где планируется строительство гидроэлектростанции, являются странами - участницами Конвенции.





## О Конвенции ЭСПО

Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте была принята в Эспо, Финляндия, и вступила в силу в 1997 году. Ее обычно называют Конвенцией Эспо. В Конвенции излагаются права и обязанности стран в тех случаях, когда воздействие на окружающую среду в результате планируемой деятельности, как предполагается, будет носить трансграничный характер.

Обычно страны должны применять положения Конвенции в тех случаях, когда выполняются два условия:

Планируемый вид деятельности должен быть указан в Конвенции: например, строительство электростанции, нефтеочистительного завода; производство целлюлозы или бумаги, строительство автомагистралей или железных дорог, трубопроводов или шахт (полный перечень см. на стр. 24-25). Некоторые страны применяют Конвенцию и в отношении других видов деятельности, так что не будет лишним выяснить, что по этому поводу говорится в законодательстве вашей страны.

Планируемая деятельность должна обладать вероятностью оказания значительного вредного трансграничного воздействия.

Важно также отметить, что Конвенция применяется не только к видам деятельности, перечисленным на стр. 24-25, но и к любым существенным изменениям в такой деятельности, способным оказать значительное вредное трансграничное воздействие. Например, таким случаем, как правило, будет являться расширение автомагистрали, проходящей рядом с границей.



Однако даже в тех случаях, когда эти условия не выполняются, страны могут обсудить вопрос о том, следует ли применять Конвенцию к тому или иному виду деятельности. Так, например, строительство нового крупного торгового центра в приграничном городе может оказать влияние на транспортные потоки или ландшафт соседней страны. Другие соображения включают: масштаб деятельности, ее осуществление в особо чувствительном районе (природном заповеднике или в месте, имеющем историческое значение), вероятность нанесения существенного вреда населению или окружающей среде.

### Применение Конвенции



## Уведомление

Процедура в рамках Конвенции инициируется страной, которая планирует осуществить потенциально вредную деятельность (называемой "страной происхождения"), которая уведомляет любую другую страну о том, что, по ее мнению, она может быть ею затронута ("затрагиваемая страна"). Конвенция применяется исключительно к странам, являющимся Сторонами Конвенции (см. перечень на стр. 27). Однако в некоторых случаях страны принимают решение об уведомлении соседних стран, которые не являются Сторонами Конвенции.

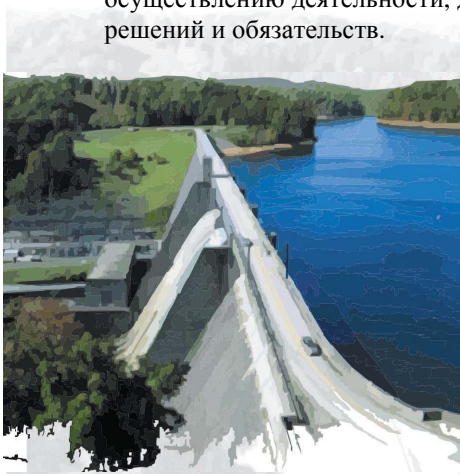
Данное уведомление должно направляться как можно скорее и не позднее, чем страна происхождения проинформирует свою общественность. Очевидно, что это зависит от того, когда власти страны происхождения сами узнают о планируемой деятельности, и в силу того, что национальные процедуры могут варьироваться – например, в зависимости от того, когда инициаторы деятельности должны начинать процесс получения разрешения на осуществление своих планов, – это может влиять на сроки направления уведомления другой стране. Затрагиваемая страна должна в установленные сроки дать ответ в отношении того, желает ли она участвовать в процедуре оценки.

В некоторых случаях деятельность, планируемая в одной стране, может затрагивать несколько других стран, и нередко планируемая деятельность выходит за пределы границ одной страны. В результате этого будет иметься несколько стран происхождения, и на деле одна и та же страна может являться и страной происхождения и затрагиваемой страной.

Конвенция содержит положения, предусматривающие создание механизмов предупреждения возникновения относительно ее соблюдения или толкования. Так, например, если какая-либо страна полагает, что в результате деятельности, осуществляемой на территории соседней страны, она может подвергаться риску, о котором она не была уведомлена, она может запросить информацию, достаточную для проведения обсуждений. Если обе страны затем соглашаются, что существует вероятность значительного воздействия, то применяются положения настоящей Конвенции. Если они не приходят к согласию, то страна, которая считает, что она подвергается риску, может передать этот вопрос на рассмотрение комиссии по запросу, которая выскажет свое мнение о вероятности значительного воздействия.

## Оценка воздействия на окружающую среду

Каждая страна, являющаяся Стороной Конвенции, располагает также национальной процедурой оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС), которая представляет собой процесс определения, прогнозирования, оценки и смягчения последствий для окружающей среды, которые может повлечь реализация предложений по осуществлению деятельности, до принятия принципиальных решений и обязательств.



В Конвенции установлены минимальные требования к содержанию документации по ОВОС, которая должна предоставляться компетентному директивному органу страны происхождения и охватывать такие вопросы, как описание альтернатив, включая вариант отказа от деятельности, и описание

мер по уменьшению последствий и используемые методы прогнозирования. В документации по ОВОС должны быть указаны неопределенности и пробелы в знаниях и кратко описаны программы мониторинга и управления, а также любые планы послепроектного анализа (анализа деятельности после ее осуществления и наблюдаемого воздействия). Частично она будет основана на информации, предоставленной страной, которая будет затронута трансграничным воздействием и которая, как ожидается, должна "безотлагательно" предоставить "разумно доступную информацию" стране происхождения сразу же после заявления о своем желании принять участие в процедуре ОВОС согласно Конвенции.

## Национальная оценка воздействия на окружающую среду



В некоторых странах ОВОС используется уже в течение 25 лет или более. Виды деятельности, к которым применяется эта процедура, обычно включают в себя инфраструктурные проекты (транспортные артерии, порты, аэродромы, трубопроводы и кабельные линии передачи); водохозяйственные проекты (забор подземных вод, мелиорация земель и возведение дамб); создание рекреационных зон, включая стадионы и тематические парки; проекты в сельских районах, в том числе возведение промышленных и жилых объектов и создание военных полигонов; строительство объектов по обработке и переработке отходов и мусорных полигонов; а также строительство электростанций, объектов нефте- и газодобычи, нефтеперерабатывающих предприятий и химических заводов.

Обычно основой для процедуры ОВОС является официальный документ - заявление о воздействии на окружающую среду, в котором лицо или предприятие, предлагающее определенный проект и именуемое "инициатором", должно описать все потенциальные последствия осуществления данного проекта для окружающей среды. Другими участниками этого процесса являются административный орган, принимающий решение по проекту ("компетентный орган"); возможно, группа независимых экспертов; юридические советники компетентного органа; и общественность, под которой понимаются не только природоохранные организации и другие заинтересованные группы населения, но также и любые лица, которые могут быть затронуты последствиями осуществления предлагаемого проекта.

Объектом ОВОС будет являться любой проект, который способен оказывать значительное и вредное воздействие на окружающую среду. Одним из способов определения вероятности такого воздействия является использование пороговых величин, устанавливаемых в отношении большинства типов перечисленных видов

деятельности. Пороговые величины имеют особо важное значение, в том что касается масштаба или места расположения проекта. Большинство стран, являющихся участницами Конвенции, установили такие пороговые величины в своем законодательстве в области ОВОС.

Особое внимание в заявлении о воздействии на окружающую среду, которое должен представить инициатор, должно уделяться возможным альтернативам предлагаемому проекту и их экологическим последствиям, возможно, с указанием наиболее экологически приемлемой из них. Компетентный орган может также затребовать компенсационные меры - например, предусматривающие создание нового места обитания для диких животных, если осуществление проекта неизбежно ведет к уничтожению существующего местообитания. В случае, если в отношении какого-либо из вопросов, охватываемых заявлением о воздействии на окружающую среду, например в отношении долгосрочных последствий проекта или механизмов взаимодействия последствий, существует неопределенность, это должно быть четко указано. Данный процесс не заканчивается вынесением компетентным органом положительного решения по тому или иному проекту. Также должна быть разработана программа оценки для обеспечения достижения на практике прогнозных результатов.

## Процедура определения сферы охвата - сосредоточить внимание на главном

Важным компонентом оценки воздействия на окружающую среду является так называемая "процедура определения сферы охвата", которая призвана выявить основные проблемы на начальном этапе процесса, когда еще рассматриваются альтернативные варианты, и обеспечить должный учет этих проблем впоследствии. Такая попытка определить основные проблемы на начальных этапах ОВОС облегчает включение мер по смягчению последствий в план проекта. В то же время данная процедура может также предоставить возможность для определения потенциальных выгод проекта, а иногда – выявить пути фактического улучшения состояния окружающей среды.

Некоторые инициаторы проектов составляют отчет о сфере охвата проекта в качестве основы для обсуждения до подготовки полного заявления об оценке воздействия на окружающую среду. Однако в некоторых странах отчеты о сфере охвата проекта составляются компетентным органом. Процедура определения сферы охвата позволяет начать проведение консультаций до выбора предпочтительного варианта инициатором, внешними экспертами, административным органом, который будет выносить окончательное решение, и представителями общественности.



## Участие общественности

В Конвенции неоднократно упоминается о праве общественности принимать участие в процедуре ОВОС. Она требует от обеих стран обеспечить населению затрагиваемой страны, проживающему в районах, в которых, скорее всего, будет ощущаться воздействие, возможность представить замечания или возражения по планируемой деятельности и передать эти замечания компетентному органу страны происхождения.

Кроме того, она требует от обеих стран организовать распространение документации по ОВОС не только среди органов затрагиваемой страны, но также и среди населения, проживающего в соответствующем районе. Определение того, какая страна должна отвечать за каждую часть данного процесса, может быть сопряжено с трудностями, хотя в данном случае вполне возможно руководствоваться международным правом: например, страна происхождения может проводить общественные слушания на территории соседней страны только с ее согласия.





## Как работает Конвенция

Вам будет проще добиться, чтобы вас услышали, если вы будете знакомы с процедурой, изложенной в Конвенции. Для иллюстрации того, каким образом применяется эта процедура, можно еще раз привести пример малоизвестной, воображаемой европейской страны Фантазия. Одной из постоянных проблем для Фантазии является нехватка энергии, в связи с чем ее правительство недавно было принято решение о строительстве плотины на реке Стикс, которая будет оснащена достаточным количеством турбин для обеспечения бесперебойного электроснабжения. По мнению министра охраны окружающей среды Фантазии, строительство такой гидроэлектростанции позволит его стране получить надежный источник энергии без увеличения объема выбросов парниковых газов, что является воплощением на практике принципов устойчивого развития. Тем не менее на тот случай, если ссылка, содержащаяся в Конвенции, на "крупные плотины и водохранилища" применима к плотине, он направил уведомление и технологическую карту проекта в день его опубликования в Фантазии своему коллеге из Аркадии, так как обе страны являются участницами Конвенции (хотя он и не считал, что строительство электростанции может привести к значительному вредному воздействию за пределами границ Фантазии).



Аркадия, расположенная непосредственно выше по течению Стикса от Фантазии, имеет общую границу большой протяженности со своим соседом. Министр Аркадии вместо того, чтобы порадоваться за Фантазию, был возмущен. Он не представлял себе ясно (фактически у него не было такой возможности) последствий данного проекта. Однако он считал, что территория его страны неизбежно подвергнется вредному воздействию. Это, по его мнению, не вызывало никаких сомнений, поскольку до пересечения границы с Фантазией Стикс на протяжении нескольких сотен километров протекает по территории Аркадии. С учетом того, что плотина и электростанция будут расположены лишь в нескольких километрах от границы (хотя и на территории Фантазии), их воздействие будет ощущаться на значительной части территории Аркадии. Такое воздействие будет носить разрушительный характер, поскольку строительство плотины приведет к повышению уровня воды в Стиксе на несколько метров в Аркадии. Для фермеров, хозяйства которых расположены по берегам реки, это означает потерю многих гектаров плодородных земель, а некоторые исторические памятники страны рискуют быть уничтоженными. Со ссылкой на Конвенцию министр заявил, что его правительство будет в полной мере участвовать в проведении оценки воздействия на окружающую среду.

Правительство Фантазии, стремящееся как можно скорее приступить к строительству, начало осуществление предусмотренной Конвенцией официальной процедуры по выявлению и составлению перечня возможных последствий в качестве отправного пункта для переговоров с правительством Аркадии. Несколько недель спустя оно направило правительству Аркадии подробные планы плотины и электростанции, а также информацию о масштабе возможных последствий. Однако оно не смогло указать, насколько повысится уровень воды в Стиксе и какие реально осуществимые предупредительные меры могут быть предусмотрены на этом этапе. Правительству Аркадии было пояснено, что ему была представлена вся доступная на настоящий момент информация, которая, однако, неизбежно является неполной. Было заявлено, что альтернативный вариант - строительство электростанции, работающей на угле, -

будет иметь более неблагоприятные последствия для обеих стран. Также было отмечено, что альтернатива в виде отказа от строительства является полностью неприемлемой, поскольку жители Фантазии более не намерены мириться с перебоями в электроснабжении и жить без света и тепла. Ознакомление жителей Аркадии с обновленной информацией о своих планах является дорогостоящим и трудоемким мероприятием для Фантазии, поскольку это предусматривает не только перевод всех документов на аркадийский язык (который имеет другой алфавит), но и расходы по распространению этих материалов среди общественности в районах, расположенных вдоль Стикса, а также по найму устных переводчиков, владеющих весьма трудным диалектом аркадийского языка (который сам по себе мало распространен за пределами страны), используемым лишь населением, проживающим в районах, прилегающих к реке.



На этом этапе и в самой Фантазии проводились общественные слушания, цель которых заключалась в том, чтобы убедить каждого жителя страны, что преимущества данного проекта перевешивают его недостатки. Большинство жителей, уставших от частых

перебоев в энергоснабжении, удалось довольно быстро убедить, и, хотя некоторые группы рыбаков оставались непримиримыми к проекту, остальное население Фантазии быстро согласилось с необходимостью его осуществления.

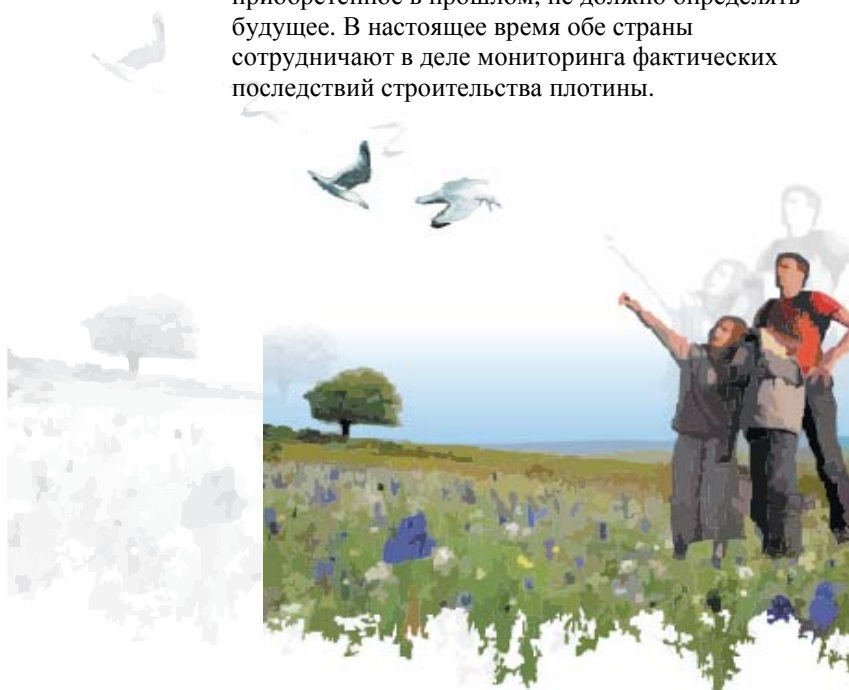
Совершенно иным образом дела обстояли в Аркадии. В этой стране значительным влиянием обладают фермеры, голоса которых могут как привести правительство к власти, так и свергнуть его.

Консультации с общественностью в городах, расположенных вдоль Стикса, носили затяжной и острый характер. По завершении консультаций правительство Аркадии представило всю собранную им информацию правительству Фантазии. Идея была ясна: предлагаемый проект в его настоящем виде (и с учетом всех факторов неопределенности, признанных обеими сторонами) нанесет Аркадии неприемлемый ущерб и должен быть либо отозван, либо существенно изменен.

Правительство Аркадии выделило для проведения консультаций намного больше времени по сравнению с консультациями в Фантазии. Прошло несколько месяцев до того, как информация была представлена правительству Фантазии, которое к этому времени еще с большим нетерпением стремилось приступить к осуществлению проекта. Однако данная отсрочка дала ему по меньшей мере время, необходимое для проведения большей части работы по подготовке полной ОВОС, призванной восполнить многие пробелы в знаниях о возможном воздействии проекта. Правительство обобщило свои выводы с информацией, полученной от Аркадии, а затем представило полный перечень документов министрам Аркадии, попросив их в кратчайший срок распространить эту информацию среди всего населения, и в частности фермеров.

Эксперты, проводившие ОВОС от имени Фантазии, выявили меру, которая, по их мнению, могла бы содействовать решению многих потенциальных проблем жителей Аркадии. Они предложили построить вокруг плотины обводной канал, позволяющий перенаправить часть водотока реки Стикс вокруг плотины, а не через нее. Это не предотвратит повышения уровня воды, особенно в зимнее время, однако позволит намного снизить его по сравнению с исходным планом. Они также смогли указать на одно явное преимущество, которое заключается в том, что повышение уровня воды в Стиксе и его притоках упрощает туристам проезд до некоторых исторических памятников Аркадии благодаря использованию речного транспорта, добраться до которых в настоящее время можно только по очень плохой дороге. Эта дополнительная информация была передана правительству Аркадии для распространения среди общественности вновь за счет Фантазии.

Жители Аркадии, хотя и с неохотой, согласились с проектом, и министр Фантазии дал окончательное добро на его осуществление. Плотина была построена с соблюдением всех заранее согласованных гарантий, и жители Аркадии приспособились к ней. Они и сами жители Фантазии извлекли из происшедшего урок, заключающийся в том, что укоренившееся чувство недоверия, приобретенное в прошлом, не должно определять будущее. В настоящее время обе страны сотрудничают в деле мониторинга фактических последствий строительства плотины.





## Каковы Ваши права?

Как явствует из вышеприведенного примера, при применении Конвенции общественность затрагиваемой страны получает определенные права:

- ▶ Быть информированной
- ▶ Высказывать замечания и возражения
- ▶ Участвовать в слушаниях
- ▶ Быть услышанной

Каждое из этих прав описывается ниже. Эти права, в частности, связаны с одним или двумя документами, подготавливаемыми в рамках процедуры: уведомлением (статья 3 Конвенции) и документацией по ОВОС (статья 4 Конвенции). Будут или нет эти права реализованы в рамках одного или двух процедурных этапов, соответствующих этапам подготовки этих документов, зависит от национальной системы проведения ОВОС.

Ваше правительство и правительство страны происхождения имеют определенные обязанности, призванные обеспечить осуществление вами этих прав, как указано на другой стороне листа.



## Обязанности вашего правительства и страны происхождения

Страна происхождения должна предоставить общественности в районах, которые, по всей вероятности, будут затронуты, возможность принять участие в соответствующих процедурах оценки воздействия планируемой деятельности на окружающую среду и должна обеспечить, чтобы данная возможность, предоставляемая общественности затрагиваемой страны, была равноценна возможности, предоставляемой общественности страны происхождения.

Заинтересованные страны - страна происхождения и затрагиваемая страна - должны обеспечить, чтобы у общественности затрагиваемой страны в районах, которые, по всей вероятности, будут затронуты, имелись информация и возможности для:

- a) представления замечаний или возражений по планируемой деятельности;
- b) сообщения этих замечаний или возражений компетентному органу страны происхождения либо непосредственно, либо, когда это необходимо, через страну происхождения.

Заинтересованные страны также должны обеспечить распространение документации по ОВОС среди органов и общественности затрагиваемой Стороны в районах, которые, по всей вероятности, будут подвергнуты воздействию, а также представление замечаний компетентному органу Стороны происхождения либо непосредственно, либо, когда это необходимо, через Сторону происхождения в разумные сроки до принятия окончательного решения относительно планируемой деятельности.

Если вам известно о планируемой в другой стране деятельности, которая может оказать воздействие на вашу окружающую среду, обратитесь в местные органы власти или в надзорный орган по вопросам охраны окружающей среды, с тем чтобы выяснить, применяется ли в данном случае Конвенция и если нет, то почему.



## Ваше право на получение информации

После получения уведомления или после того, как ваше правительство заявило о своем желании принять участие в процедуре ОВОС, оно получает информацию от страны происхождения о:

- ▶ Планируемой деятельности, включая любую имеющуюся информацию о ее возможном трансграничном воздействии.
- ▶ Характере возможного решения (например, разрешение на использование земельного участка или на строительство)
- ▶ Процедуре ОВОС, включая временные сроки для направления замечаний

Эта информация должна быть доведена до сведения общественности затрагиваемой страны, проживающей в районах, на которые, по всей вероятности, будет оказано воздействие.

После завершения подготовки документации по ОВОС инициатором проекта она также направляется вашему правительству. Минимальные требования к содержанию документации установлены в Конвенции. Самым важным является то, чтобы она содержала резюме нетехнического характера, в котором вся документация описывается без использования профессиональной терминологии и лишних деталей таким образом, чтобы она была понятна неспециалисту.

С учетом того, что Конвенция обязывает страны предоставлять одинаковые возможности общественности как в затрагиваемой стране, так и в стране происхождения:

- ▶ Необходимо обеспечить наличие достаточной информации, доступной на вашем языке - как минимум описание планируемой деятельности и резюме нетехнического характера по ОВОС. Кроме того, должны быть доступны все документы по ОВОС, хотя, возможно, не все из них будут иметься в распоряжении на вашем языке.

Должны быть предприняты разумные усилия, с тем чтобы вы были осведомлены о планируемой деятельности и о ваших правах на получение информации и правах на высказывание замечаний или возражений.

Ни на одном из этапов не должна взиматься плата, за исключением, возможно, случаев необходимости покрытия разумных расходов, например на фотокопирование.

После того как было принято окончательное решение об осуществлении планируемой деятельности, оно вместе с доводами и соображениями в его обоснование должно быть направлено вашему правительству. В какой степени и каким образом ваше правительство будет делиться этой информацией с вами, зависит от вашего национального законодательства в области доступа к информации; в Европейском союзе это является обязательным.

## **Ваше право высказывать замечания и возражения**

Вы можете высказывать замечания или возражения по планируемой деятельности как минимум в последнем из двух случаев: после получения уведомления и после завершения подготовки документации по ОВОС. У вас должно быть достаточно времени для изучения информации, и вам должны разъяснить порядок направления ваших замечаний или возражений, например вашему правительству или инициатору проекта.

И в этом случае, так как Конвенция обязывает страны предоставлять одинаковые возможности общественности как в затрагиваемой стране, так и в стране происхождения, вы можете представить замечания или возражения на своем языке. Как правило, никакая плата за это не взимается.

## **Ваше право участвовать в слушаниях**

Во многих случаях ваше правительство или правительство страны происхождения будет организовывать общественные слушания. Если слушания проводятся в вашей стране, то они естественно проводятся на вашем языке. Если слушания проходят в другой стране, вы можете попросить обеспечить вам устный перевод. Возможно, вам также потребуется оформление визы.

О дате проведения общественных слушаний вы должны быть проинформированы заранее.

## Ваше право быть услышанным

Когда власти страны происхождения принимают окончательное решение по планируемой деятельности, они обязаны "должным образом" учесть ваши замечания, а также замечания вашего правительства и результаты ОВОС. Это означает, что власти должны тщательно и по существу рассмотреть все полученные замечания, независимо от их источника. Опять-таки в силу того, что Конвенция обязывает страны предоставлять одинаковые возможности общественности как затрагиваемой страны, так и страны происхождения, власти страны происхождения должны учитывать Ваши замечания в такой же степени, что и замечания общественности своей страны.

Кроме того, ваше правительство может использовать ваши замечания при проведении консультаций с правительством страны происхождения.

Оговорка: Приведенное выше описание прав призвано служить лишь справочным ориентиром. Юридические обязательства Сторон установлены в положениях Конвенции.

## Что делать, если что-то не заладилось

Если процедура, предусмотренная Конвенцией, не срабатывает, Вам следует, прежде всего, сообщить о проблеме вашим местным властям или правительству. Рекомендуется формулировать свои основания для беспокойства, используя терминологию Конвенции или вашего национального законодательства.



И в конечном итоге, если проблема остается нерешенной, вы можете обратиться в секретариат Конвенции, который в свою очередь проинформирует Комитет по осуществлению Конвенции. Комитет по осуществлению рассматривает соблюдение Сторонами их обязательств в соответствии с Конвенцией с целью оказания им помощи в полном выполнении их обязательств. Представители общественности или неправительственных природоохранных организаций могут направлять информацию в Комитет, если они считают, что та или иная Страна не выполняет свои обязательства по Конвенции. В целях оптимизации процесса представления информации Комитет разработал специальный формуляр. Лицо или организация, располагающие соответствующей информацией, заполняют формуляр, размещенный на вебсайте Конвенции, и направляют его обычной или электронной почтой в секретариат Конвенции. После этого секретариат передает информацию в Комитет для рассмотрения, хотя Комитет может не располагать временем для рассмотрения всей поступающей информации. Важно уточнить, какой вид деятельности - например, один из перечисленных на следующей странице - вызывает беспокойство, и почему вы считаете, что он может оказать значительное вредное трансграничное воздействие, а также, что именно не делается в соответствии с Конвенцией.

## Виды деятельности, подпадающие под действие Конвенции

- 1** Нефтеочистительные заводы (за исключением предприятий, производящих только смазочные материалы из сырой нефти) и установки для газификации и сжижения угля или битуминозных сланцев производительностью 500 метрических тонн или более в день.
- 2** а) Тепловые электростанции и другие установки для сжигания тепловой мощностью 300 мВт или более, а также б) атомные электростанции и другие атомные реакторы, включая демонтаж или вывод из эксплуатации таких электростанций или реакторов\* (за исключением исследовательских установок для производства и конверсии расщепляющихся и воспроизводящих материалов, максимальная мощность которых не превышает 1 кВт постоянной тепловой нагрузки).
- 3** а) Установки для переработки облученного ядерного топлива; б) установки, предназначенные: для производства или обогащения ядерного топлива, для обработки облученного ядерного топлива или высокоактивных отходов, для окончательного удаления облученного ядерного топлива, исключительно для окончательного удаления радиоактивных отходов или исключительно для хранения (запланированного на период более чем десять лет) облученного ядерного топлива или радиоактивных отходов в других местах за пределами территории производственного объекта.
- 4** Крупные установки для доменного и сталеплавильного производства и выплавки цветных металлов.
- 5** Установки для извлечения асбеста и переработки и преобразования асбеста и асбестосодержащих продуктов: в отношении асбестоцементных продуктов - с годовым производством более 20 000 метрических тонн готовой продукции, в отношении фрикционных материалов - с годовым производством более 50 метрических тонн готовой продукции, и в отношении других видов применения асбеста - с использованием более 200 метрических тонн в год.
- 6** Химические комбинаты.
- 7** а) Строительство автомагистралей, скоростных дорог\*, трасс для железных дорог дальнего сообщения и аэропортов\* с длиной основной взлетно-посадочной полосы в 2 100 м или более; б) строительство новых дорог, имеющих четыре или более полос движения, или реконструкция и/или расширение существующих дорог, имеющих две или менее полос движения с целью создания четырех или более полос для движения там, где такая новая дорога или реконструированный и/или расширенный участок дороги будут иметь непрерывную протяженность в 10 км или более.
- 8** Трубопроводы большого диаметра для транспортировки нефти, газа или химических веществ.
- 9** Торговые порты, а также внутренние водные пути и порты для внутреннего судоходства, допускающие проход судов водоизмещением более 1 350 метрических тонн.

- 10 а) Установки по удалению отходов для сжигания, химической переработки или захоронения токсичных и опасных отходов, б) установки по удалению отходов для сжигания или химической переработки неопасных отходов производительностью, превышающей 100 метрических тонн в день.
- 11 Крупные плотины и водохранилища.
- 12 Деятельность по забору подземных вод или системы искусственного пополнения подземных вод, если годовой объем забираемой или пополняемой воды достигает 10 млн. м<sup>3</sup> или более.
- 13 Производство целлюлозы, бумаги и картона с получением в день 200 или более метрич. т продукции, прошедшей воздушную сушку.
- 14 Крупные карьеры и крупномасштабная открытая добыча, извлечение и обогащение на месте металлических руд или угля.
- 15 Добыча углеводородов на континентальном шельфе. Добыча нефти и природного газа в коммерческих целях, при которой извлекаемое количество превышает 500 метрич. т в день в случае нефти и 500 м<sup>3</sup> в день в случае газа.
- 16 Крупные хранилища для нефтяных, нефтехимических и химических продуктов.
- 17 Вырубка леса на больших площадях.
- 18 а) Работы по переброске водных ресурсов между речными бассейнами, при которых такая переброска направлена на предотвращение возможной нехватки воды и объем перемещаемой воды превышает 100 млн. м<sup>3</sup> в год; и б) во всех других случаях работы по переброске водных ресурсов между речными бассейнами с многолетним средним потоком забора воды из бассейна, превышающим 2 000 млн. м<sup>3</sup> в год, при которых объем перебрасываемых вод превышает 5% этого потока. В обоих случаях исключается переброска водопроводной питьевой воды.
- 19 Установки для очистки сточных вод производительностью, превышающей эквивалент численности населения в размере 150 000 человек.
- 20 Установки для интенсивного выращивания птицы или свиней, рассчитанные на более чем: 85 000 мест для бройлеров; 60 000 для кур-несушек; 3 000 мест для откормочных свиней (весом более 30 кг); или 900 мест для свиноматок.
- 21 Строительство воздушных линий электропередач и напряжением 220 кВ или более и протяженностью более 15 км.
- 22 Крупные установки, предназначенные для использования энергии ветра, с целью производства электроэнергии (ветровые электростанции).

Этот перечень видов деятельности содержится в добавлении I к Конвенции с поправкой, внесенной в 2004 году. Данная поправка еще не вступила в силу, но многие правительства применяют перечень с поправкой или свой собственный расширенный перечень, в то время как другие правительства применяют исходный перечень. Добавление поясняет термины, помеченные знаком\*.





## Участники Конвенции

Австрия	Лихтенштейн
Азербайджан	Люксембург
Албания	Нидерланды
Армения	Норвегия
Беларусь	Польша
Бельгия	Португалия
Болгария	Республика Молдова
Босния и Герцеговина	Румыния
бывшая югославская Республика Македония	Сербия
Венгрия	Словакия
Германия	Словения
Греция	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Дания	Украина
Европейский союз	Финляндия
Ирландия	Франция
Испания	Хорватия
Италия	Черногория
Казахстан	Чешская Республика
Канада	Швейцария
Кипр	Швеция
Кыргызстан	Эстония
Латвия	
Литва	

Данный список приведен по состоянию на 1 июля 2010 года.  
Для ознакомления с действующим списком стран, являющихся Сторонами  
Конвенции, проверьте положение с ратификацией на вебсайте Конвенции:  
[www.unepce.org/env/eia](http://www.unepce.org/env/eia).



[www.unece.org/env/eia](http://www.unece.org/env/eia)

Конвенция Эспо об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте является наиболее всеобъемлющим международным договором о порядке уведомления странами друг друга и проведения взаимных консультаций в связи с осуществлением крупных проектов, способных оказывать неблагоприятное экологическое трансграничное воздействие. Это имеет важное значение, поскольку экологические угрозы выходят за рамки национальных границ. Конвенция применяется к широкому диапазону проектов начиная с трансграничных мостов и заканчивая атомными электростанциями.

Более подробную информацию о Конвенции вы можете найти на нашем вебсайте:

[www.unece.org/env/eia](http://www.unece.org/env/eia)

или обратившись по адресу:  
Секретарь Конвенции Эспо  
Отдел по окружающей среде, жилищному хозяйству и землепользованию  
Европейская экономическая комиссия  
Организации Объединенных Наций  
Secretary to the Espoo Convention  
Environment, Housing and  
Land Management Division United Nations  
Economic Commission for Europe  
Palais des Nations,  
CH-1211 Geneva 10,  
Switzerland  
Факс: + 41 22 907 0107  
Адрес электронной почты: [eia.conv@unece.org](mailto:eia.conv@unece.org)